



Reise-Set

Art.-Nr.: 77809 / AD-313

DE

EN

NL

FR

TR

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Gebruiksaanwijzing
Manuel d'instructions
Kullanım kılavuzu

WICHTIGE INFORMATIONEN VOR GEBRAUCH

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Gerät verwenden!

- Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Gerät führen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.
- Das Gerät ist nur für den privaten Haushalt konzipiert und nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen und nicht im Freien.

WARNHINWEISE

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



GEFAHR! Hohes Risiko:

Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.



WARNUNG! Mittleres Risiko:

Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.



VORSICHT! Geringes Risiko:

Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

DIESES GERÄT ENTSPRICHT DEN CE-RICHTLINIEN.

SICHERHEITSHINWEISE

- Wenn Sie die Sicherheitshinweise ignorieren, kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder von ihr bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten sollten nicht von Kindern ausgeführt werden.
- Das Gerät darf auf keinen Fall von Kindern benutzt werden.
- Das Gerät und die Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- Lassen Sie das Gerät im Betrieb nicht unbeaufsichtigt.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn es beschädigt oder defekt ist.

LIEFERUMFANG

1. Nasenhaartrimmerklinge
2. Ein-/Ausschalter
3. Batterieabdeckung
4. Schutzkappe
5. Barttrimmer
6. Kamm für Barttrimmer (3 mm)
7. Reinigungsbürste
8. Schere
9. Pinzette
10. Nagelknipser
11. Nagelfeile
12. Schnurrbartkamm
13. Haarkamm
14. Batterie
15. Reisetasche
16. Bedienungsanleitung



TECHNISCHE DATEN

Modell:	77809 / AD-313
Schutzklasse:	III
Batterie:	1 x 1,5-V-AA

Schutzklasse III

Die Schutzklasse III ist für Geräte vorgesehen, die mit einer Sicherheitskleinspannung oder Schutzkleinspannung arbeiten. Darunter fallen alle Geräte mit Akku- oder Batteriebetrieb.

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG



VORSICHT!

Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.

- Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien. Entfernen Sie auch eventuelle Transportsicherungen.

BATTERIE UND INSTALLATION

Benötigt eine 1,5V AA Batterie (im Lieferumfang enthalten).

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Drehen Sie die Abdeckung des Batteriefachs (3) gegen den Uhrzeigersinn ab.
3. Legen Sie die Batterie mit der richtigen Polarität ein.
4. Schließen Sie das Batteriefach.

HINWEIS: Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie bitte die Batterie heraus.

VERWENDUNG DES GERÄTS

1. Entfernen Sie die Schutzkappe.
2. Schalten Sie den Schalter ein.
3. NASE: Führen Sie den Klingenkopf vorsichtig einige Millimeter in die gereinigte Nasenhöhle ein. Bewegen Sie ihn langsam um das Nasenloch herum, um überflüssige Haare zu entfernen. Wiederholen Sie diesen Vorgang im anderen Nasenloch.
4. OHREN: Bringen Sie den Klingenkopf nahe an den äußeren Ohrbereich und entfernen Sie langsam die überflüssigen Haare. Wiederholen Sie diesen Vorgang im anderen Ohr.

5. **Bart:** Beginnen Sie an der Kante der Bartlinie und führen Sie die Trimmerklinge vorsichtig über Ihre Haut. Bewegen Sie den Trimmer in Richtung der Kante der Bartlinie, um die gewünschten Stellen im Gesichtsbereich zu trimmen. Halten Sie ihn dabei vom Bart im Nackenbereich fern.
6. **Augenbrauen:** Setzen Sie die Klingenspitze einige Millimeter vom Rand der Augenbraue an und bewegen Sie sie langsam in Richtung des Augenbrauenendes, bis diese gekürzt ist.

REINIGUNG

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung immer aus.
- Sie können den abgenommenen Schneidkopf unter warmem, fließendem Wasser abspülen.
- Bitte stellen Sie vor der Lagerung oder Verwendung sicher, dass der Schneidkopf vollständig trocken ist.

AUFBEWAHRUNG

Achten Sie darauf, dass das Gerät außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern, an einem trockenen, staub- und frostfreien Ort aufbewahrt wird, ohne direkte Sonneneinstrahlung.

CE-KENNZEICHNUNG

CE Dieses Produkt verfügt über eine CE-Kennzeichnung, um die Konformität mit den Richtlinien 2014/30/EU (Niederspannung) und der EMV-Richtlinie (2014/35/EU) in der jeweils gültigen Fassung anzuzeigen.

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung. Werfen Sie das Gerät nicht in den normalen Hausmüll. Das Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.



Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, die ausgediente Batterie des Geräts zu entfernen und bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden kann.

GARANTIE

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

GARANTIEBEDINGUNGEN

- Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie die Originalquittung auf. Sie ist der Kaufnachweis.
- Innerhalb von drei Jahren ab Kaufdatum, wenn ein Material- oder Produktionsfehler auftritt, werden wir das Produkt gemäß der von uns gewählten Option kostenlos ersetzen oder reparieren.
- Es wird davon ausgegangen, dass das Gerät innerhalb der angegebenen Laufzeit mit Quittung und einer kurzen schriftlichen Beschreibung des Mangels eingereicht wird. Die Beschreibung muss Angaben zum Defekt enthalten und wann dieser aufgetreten ist.
- Durch den Austausch, die Reparatur oder den Austausch des Produkts beginnt keine neue Garantiezeit.
- Die bereits beim Kauf bestehenden Schäden oder Mängel müssen sofort nach dem Auspacken der Ware angezeigt werden.
- Material- oder Herstellungsfehler sind garantiert, leicht beschädigte oder zerbrechliche Komponenten wie Akkumulatoren oder Glas jedoch nicht unter der Garantie abgedeckt.
- Die Garantie deckt keine Mängel oder Schäden ab, die durch unsachgemäße Verwendung, bei Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung oder Wartung entstanden sind.

ABWICKLUNG IM GARANTIEFALL

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild des Gerätes, dem Verkaufskarton oder der Bedienungsanleitung.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie bitte die folgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Dort wird Ihnen das weitere Vorgehen ausführlich beschrieben.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-Mail: reklamation@hatex24.de

IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE

Read the operating instructions and safety instructions carefully before using the device!

- Failure to observe the operating instructions may result in serious injury or damage to the device.
- Keep the operating instructions for further use.
- If you pass the device on to third parties, be sure to include these operating instructions.
- The device is designed for private household use only and not for commercial use.
- Only use the device indoors and not outdoors.

WARNINGS

The following warnings are used in this manual:



DANGER! High risk:

Disregarding this warning can cause harm to life and limb.



WARNING! Average risk:

Disregarding this warning can cause injury or serious property damage.



CAUTION! Low risk:

Disregarding this warning may cause minor injury or property damage.

NOTE: Facts and special features that should be observed when handling the device.

This appliance complies with CE directives.

SAFETY INSTRUCTIONS

- If the safety instructions are ignored, the manufacturer cannot be held liable for any damage.
- Keep these instructions in a safe place for future reference.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety and if they understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance work to be carried out by the user should not be carried out by children.
- The appliance must not be used by children under any circumstances.
- The appliance and the connecting cable must be kept away from children.
- This device is not intended to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- If the connecting cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service or a similarly qualified person in order to prevent hazards.
- Electrical equipment can pose hazards to pets and livestock. Furthermore, animals can also cause damage to the device. Therefore, always keep animals away from electrical devices.
- Protect the device from moisture, dripping or splashing water. There is a risk of electric shock.
- When using the device, make sure that the power cord is not pinched or crushed.
- To pull the power plug out of the socket, always pull on the plug, never on the cable.
- To avoid hazards, do not make any modifications to the unit.
- Do not leave the unit unattended during operation.
- This device is not intended for use by persons (including children) with physical, sensory, or mental impairments or lack of experience and knowledge.
- Keep the device out of the reach of children.
- Never use the device if it is damaged or defective.

SCOPE OF DELIVERY

- 1. Nose hair trimmer blade
- 2. On/off switch
- 3. Battery cover
- 4. Protective cap
- 5. beard trimmer
- 6. Comb for beard trimmer (3 mm)
- 7. Cleaning brush
- 8. Scissors
- 9. Tweezers
- 10. Nail clippers
- 11. Nail file
- 12. Moustache comb
- 13. Hair comb
- 14. Battery
- 15. Travel bag
- 16. Instruction manual



TECHNICAL DATA

Model:	77809 / AD-313
Protection class:	III
Battery:	1 x 1,5-V-AA

Protection class III

Protection class III is intended for appliances that operate with a safety extra-low voltage or safety extra-low voltage. This includes all devices with rechargeable or battery operation.

BEFORE FIRST USE



CAUTION!

Packaging material is not a child's toy. Children must not play with the plastic bags. There is a risk of suffocation.

- Remove all parts from the packaging and remove all packaging materials. Also remove any transport locks.

BATTERY AND INSTALLATION

Requires one 1.5V AA battery (included).

1. Make sure that the device is switched off.
2. Turn the battery compartment cover (3) counterclockwise to remove it.
3. Insert the battery with the correct polarity.
4. Close the battery compartment.

NOTE: If the device is not going to be used for a long period of time, please remove the battery.

USING THE DEVICE

1. Remove the protective cap.
2. Turn on the switch.
3. NOSE: Carefully insert the blade head a few millimeters into the cleaned nasal cavity. Move it slowly around the nostril to remove excess hair. Repeat this process in the other nostril.
4. EARS: Place the blade head close to the outer ear area and slowly remove excess hair. Repeat this process in the other ear.
5. Beard: Start at the edge of the beard line and carefully guide the trimmer blade over your skin. Move the trimmer toward the edge of the beard line to trim the desired areas of the face. Keep it away from the beard in the neck area.
6. Eyebrows: Place the tip of the blade a few millimeters from the edge of the eyebrow and slowly move it toward the end of the eyebrow until it is trimmed.

CLEANING

- Always switch off the device before cleaning.
- You can rinse the removed cutting head under warm, running water.
- Please ensure that the cutting head is completely dry before storing or using it.

STORAGE

Make sure that the appliance is stored out of the reach of small children, in a dry, dust-free and frost-free place, away from direct sunlight.

CE-MARK



This product is CE marked to denote conformity with Directives 2014/30/EU (Low Voltage) and the EMC directive (2014/35/EU), as amended.

DISPOSAL

Dispose of the packaging according to type. Dispose of cardboard and carton as waste paper, and foil as recyclable material. Do not dispose of the device in normal household waste. The product is subject to the European Directive 2012/19/EU.



Dispose of the device via an authorized disposal company or your municipal waste disposal facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, contact your waste disposal facility.



As a consumer, you are legally obliged to remove the used battery from the device and take it to a collection point in your municipality/district or to a retailer so that it can be disposed of in an environmentally friendly manner.

WARRANTY

You receive a 3-year guarantee on this device from the date of purchase.

WARRANTY CONDITIONS

- The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original receipt. It is proof of purchase.
- Within three years from the date of purchase, if a material or manufacturing defect occurs, we will replace or repair the product free of charge according to the option we have chosen.
- It is assumed that the device is returned within the specified period with a receipt and a brief written description of the defect. The description must include details of the defect and when it occurred.
- The replacement, repair or exchange of the product does not start a new warranty period.
- Any damage or defects already existing at the time of purchase must be reported immediately after unpacking the goods.
- Material or manufacturing defects are guaranteed, but slightly damaged or fragile components such as batteries or glass are not covered by the guarantee.
- The warranty does not cover defects or damage caused by improper use, non-compliance with the operating instructions or maintenance.

PROCESSING IN THE CASE OF A WARRANTY CLAIM

To ensure that your claim is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please refer to the type plate of the device, the sales box or the operating instructions for the article number.
- If functional errors or other defects occur, please contact the following service department by telephone or e-mail.

There, the further procedure will be described to you in detail.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-Mail: reklamation@hatex24.de

INFORMATIONS IMPORTANTES AVANT L'UTILISATION

Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil !

- Le non-respect du mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou endommager l'appareil.
- Conservez le mode d'emploi pour toute utilisation ultérieure.
- Si vous remettez l'appareil à un tiers, veillez à lui remettre ce mode d'emploi.
- L'appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et non pour un usage professionnel.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur et non à l'extérieur.

AVERTISSEMENTS

Au besoin, les avertissements suivants sont utilisés dans ce manuel :

DANGER ! Haut élevé :

Le non-respect de l'avertissement peut porter atteinte à l'intégrité corporelle et à la vie.

AVERTISSEMENT ! Risque moyen :

Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures ou de graves dommages matériels.

ATTENTION ! Faible mineur :

Le non-respect de l'avertissement peut entraîner des blessures ou des dommages matériels mineurs.

REMARQUE :

Faits et caractéristiques spéciales à observer lors de la manipulation de l'appareil.

Cet appareil est conforme aux directives CE.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne pourra pas être tenu pour responsable des dommages.
- Conservez ces instructions dans un endroit sûr pour pouvoir les consulter ultérieurement.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions de cette dernière concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé par des enfants.
- Le nettoyage et les travaux d'entretien effectués par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
- L'appareil et le câble de raccordement doivent être tenus hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télégestion séparé.
- Si le câble de raccordement de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Les appareils électriques peuvent présenter des risques pour les animaux domestiques et d'élevage. En outre, les animaux peuvent également endommager l'appareil. Il convient donc de tenir les animaux à l'écart des appareils électriques.
- Protégez l'appareil de l'humidité, des gouttes d'eau et des éclaboussures. Il y a un risque d'électrocution.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, veillez à ce que le câble de raccordement ne soit pas coincé ou écrasé.
- Pour retirer la fiche d'alimentation de la prise, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le câble. Pour éviter tout danger, n'apportez aucune modification à l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des limitations physiques, sensorielles ou mentales ou manquant d'expérience et de connaissances.
- Conservez l'appareil hors de portée des enfants.
- N'utilisez jamais l'appareil s'il est endommagé ou défectueux.

CONTENU DE LA LIVRAISON

1. **Lame pour tondeuse nez et oreilles**
2. **Interrupteur marche/arrêt**
3. **Couvercle du compartiment à piles**
4. **Capuchon de protection**
5. **tondeuse à barbe**
6. **Peigne pour tondeuse à barbe (3 mm)**
7. **Brosse de nettoyage**
8. **Ciseaux**
9. **Pince à épiler**
10. **Coupe-ongles**
11. **Lime à ongles**
12. **Peigne à moustache**
13. **Peigne à cheveux**
14. **Piles**
15. **Sac de voyage**
16. **Mode d'emploi**



DONNÉES TECHNIQUES

Modèle :	77809 / AD-313
Classe de protection :	III
Batterie :	1 x 1,5-V-AA

Classe de protection III

La classe de protection III est prévue pour les appareils qui fonctionnent avec une très basse tension de sécurité ou une très basse tension de protection. Tous les appareils fonctionnant sur batterie ou sur piles entrent dans cette catégorie.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

ATTENTION !

Le matériel d'emballage n'est pas un jouet pour enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique. Il existe un risque d'étouffement.

- Retirez toutes les pièces de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage. Retirez également les éventuelles protections de transport.

BATTERIE ET INSTALLATION

Nécessite une pile AA de 1,5 V (incluse).

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint.
2. Dévissez le couvercle du compartiment à piles (3) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Insérez la pile en respectant la polarité.
4. Refermez le compartiment à piles.

REMARQUE: Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, veuillez retirer la batterie.

UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Retirez le capuchon de protection.
2. Allumez l'appareil.
3. NEZ : insérez délicatement la tête de lame de quelques millimètres dans la cavité nasale nettoyée. Déplacez-la lentement autour de la narine pour éliminer les poils superflus. Répétez cette opération dans l'autre narine.
4. OREILLES : placez la tête de lame près de la partie externe de l'oreille et éliminez lentement les poils superflus. Répétez cette opération dans l'autre oreille.

5. Barbe : commencez au niveau du contour de la barbe et passez délicatement la lame de la tondeuse sur votre peau. Déplacez la tondeuse vers le contour de la barbe afin de tailler les zones souhaitées du visage. Évitez la barbe dans la zone de la nuque.
6. Sourcils : placez la pointe de la lame à quelques millimètres du bord du sourcil et déplacez-la lentement vers l'extrémité du sourcil jusqu'à ce qu'il soit raccourci.

NETTOYAGE

- Éteignez toujours l'appareil avant de le nettoyer.
- Vous pouvez rincer la tête de coupe retirée sous l'eau chaude courante.
- Avant de ranger ou d'utiliser l'appareil, assurez-vous que la tête de coupe est complètement sèche.

CONSERVATION

Veillez à ce que l'appareil soit conservé hors de portée des jeunes enfants, dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et du gel, sans exposition directe aux rayons du soleil.

MARQUAGE CE

CE Ce produit est marqué CE pour indiquer la conformité avec les directives 2014/30/UE (basse tension) et la directive CEM (2014/35/UE), telles que modifiées.

ÉLIMINATION

Éliminez les emballages en respectant le tri sélectif. Mettez le carton avec les vieux papiers, les films dans la collecte des matières recyclables.

Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers normaux. Le produit est soumis à la directive européenne 2012/19/UE.



Éliminez l'appareil via une entreprise d'élimination des déchets agréée ou via votre service d'élimination des déchets communal.

Respectez les prescriptions actuellement en vigueur. En cas de doute, contactez votre organisme d'élimination des déchets.



En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu de retirer la batterie usagée de l'appareil et de la déposer dans un point de collecte de votre commune/quartier ou dans un magasin afin qu'elle puisse être éliminée dans le respect de l'environnement.

GARANTIE

Vous bénéficiez d'une garantie de 3 ans sur cet appareil à compter de la date d'achat.

CONDITIONS DE GARANTIE

- La période de garantie commence à la date d'achat. Conserve le ticket de caisse original. Il constitue la preuve d'achat.
- Dans un délai de trois ans à compter de la date d'achat, en cas de défaut de matériel ou de production, nous remplacerons ou réparerons gratuitement le produit selon l'option que nous aurons choisie.
- Il est supposé que l'appareil est soumis dans la période indiquée avec un reçu et une brève description écrite du défaut. La description doit contenir des informations sur le défaut et le moment où il s'est produit.
- L'échange, la réparation ou le remplacement du produit ne fait pas démarrer une nouvelle période de garantie.
- Les dommages ou défauts déjà existants au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage du produit.
- Les défauts de matériel ou de fabrication sont garantis, mais les composants légèrement endommagés ou fragiles tels que les accumulateurs ou le verre ne sont pas couverts par la garantie.
- La garantie ne couvre pas les défauts ou dommages résultant d'une utilisation inappropriée, du non-respect du mode d'emploi ou de l'entretien.

TRAITEMENT EN CAS DE GARANTIE

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique de l'appareil, dans le carton de vente ou dans le mode d'emploi.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, veuillez contacter le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail. La procédure à suivre vous y sera décrite en détail.

Tél.: +49 2154 470 26-635

E-mail: reklamation@hatex24.de

BELANGRIJKE INFORMATIE VÓÓR GEBRUIK

Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.

- Het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of beschadiging van het toestel.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Indien u het toestel aan een derde doorgeeft, vergeet dan niet deze gebruiksaanwijzing mee te geven.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis en niet buitenshuis.

WAARSCHUWINGEN

Indien nodig worden de volgende waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing:

GEVAAR! Hoog risico:

Het negeren van deze waarschuwing kan levensgevaarlijke schade veroorzaken.

WAARSCHUWING! Gemiddeld risico:

Het negeren van deze waarschuwing kan lichamelijk letsel of ernstige materiële schade veroorzaken.

LET OP! Laag risico:

Het negeren van deze waarschuwing kan licht lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaken.

OPMERKING: Feiten en bijzonderheden waarmee rekening moet worden gehouden bij de omgang met het apparaat.

Dit apparaat voldoet aan de CE-richtlijnen.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Indien de veiligheidsinstructies worden genegeerd, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade.
- Bewaar deze instructies op een veilige plaats voor toekomstige raadpleging.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en als zij de gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag in geen geval door kinderen worden gebruikt.
- Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden die door de gebruiker moeten worden uitgevoerd, mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Houd het apparaat en het aansluitsnoer uit de buurt van kinderen.
- Dit toestel is niet bedoeld om te worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Indien het aansluitsnoer van dit toestel beschadigd is, moet het door de fabrikant of zijn klantendienst of een soortgelijk gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- Elektrische apparaten kunnen een gevaar vormen voor huisdieren en vee. Bovendien kunnen dieren ook schade toebrengen aan het toestel. Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.
- Bescherm het apparaat tegen vocht, druipend of spattend water. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken.
- Let er bij het gebruik van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneeld of geplet wordt.
- Om de netstekker uit het stopcontact te trekken, altijd aan de stekker trekken, nooit aan het snoer.
- Om gevaren te vermijden, mag u geen wijzigingen aan het toestel aanbrengen.
- Laat het apparaat tijdens de werking niet onbeheerd achter.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor personen (inclusief kinderen) met lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperkingen of een gebrek aan ervaring en kennis.
- Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het apparaat nooit als het beschadigd of defect is.

OMVANG VAN DE LEVERING

1. Neushaartrimmermesje
2. Aan/uit-schakelaar
3. Batterijklepje
4. Beschermkapje
5. Baardtrimmer
6. Kam voor baardtrimmer (3 mm)
7. Reinigingsborstel
8. Schaar
9. Pincet
10. Nagelknipper
11. Nagelvijl
12. Snorrenkam
13. Haarborstel
14. Batterij
15. Reisetui
16. Gebruiksaanwijzing



17. TECHNISCHE GEGEVENS

Model:	77809 / AD-313
Beschermingsklasse:	III
Batterij:	1 x 1,5-V-AA

Beschermingsklasse III

Beschermingsklasse III is bedoeld voor apparaten die werken met een extra lage veiligheidsspanning of extra lage veiligheidsspanning. Dit omvat alle apparaten die werken op oplaadbare batterijen of accu's.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

LET OP!

Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er is verstikkingsgevaar.

- Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Verwijder ook eventuele transportvergrendelingen.

BATTERIJ EN INSTALLATIE

Werkt op 1,5 V AA-batterij (meegeleverd).

1. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
2. Draai het deksel van het batterijvak (3) tegen de klok in los.
3. Plaats de batterij met de juiste polariteit.
4. Sluit het batterijvak.

OPMERKING: Als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterij.

GEBRUIK VAN HET APPARAAT

1. Verwijder de beschermkap.
2. Zet de schakelaar aan.
3. NEUS: Breng de meskop voorzichtig enkele millimeters in de gereinigde neusholte. Beweeg hem langzaam rond het neusgat om overtollige haren te verwijderen. Herhaal dit proces in het andere neusgat.
4. OREN: Breng de meskop dicht bij het buitenste deel van het oor en verwijder langzaam de overtollige haren. Herhaal dit bij het andere oor.

5. Baard: Begin bij de rand van de baardlijn en beweeg het scheermesje voorzichtig over uw huid. Beweeg de trimmer in de richting van de rand van de baardlijn om de gewenste delen van het gezicht te trimmen. Houd hem daarbij uit de buurt van de baard in de nek.
6. Wenkbrauwen: plaats de punt van het mesje enkele millimeters van de rand van de wenkbrauw en beweeg het langzaam in de richting van het uiteinde van de wenkbrauw totdat deze is ingekort.

SCHOONMAKEN

- Schakel het apparaat altijd uit voordat u het reinigt.
- U kunt de verwijderde snijkop onder warm stromend water afspoelen.
- Zorg ervoor dat de snijkop volledig droog is voordat u deze opbergt of gebruikt.

OPSLAG

Zorg ervoor dat het apparaat buiten het bereik van kleine kinderen wordt opgeborgen, op een droge, stofvrije en vorstvrije plaats en uit de buurt van direct zonlicht.

CE-MARKERING

 Dit product is CE-gemarkeerd om aan te geven dat het voldoet aan de richtlijnen 2014/30/EG (laagspanning) en de EMC-richtlijn (2014/35/EU), zoals gewijzigd.

VERWIJDERING

Gooi de verpakking weg volgens het type. Doe karton en karton bij het oud papier en plastic folie bij de recycleerbare stoffen.

Gooi het apparaat niet bij het normale huisvuil. Het product is onderworpen aan de Europese Richtlijn 2012/19/EU.



Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf.

Neem de thans geldende voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met uw afvalverwerkingsbedrijf.



Als consument bent u wettelijk verplicht om de lege batterij uit het apparaat te verwijderen en deze bij een inzamelpunt in uw gemeente/wijk of bij een winkel in te leveren, zodat deze op een milieuvriendelijke manier kan worden afgevoerd.

GARANTIE

U krijgt 3 jaar garantie op dit toestel vanaf de datum van aankoop.

GARANTIEVOORWAARDEN

- De garantieperiode gaat in op de aankoopdatum. Bewaar de originele kassabon. Dit is het bewijs van aankoop.
- Binnen drie jaar na de aankoopdatum zullen wij bij een materiaal- of fabricagefout het product kosteloos vervangen of repareren, afhankelijk van de gekozen optie.
- Er wordt van uitgegaan dat het apparaat binnen de aangegeven periode wordt gere-tourneerd met een aankoopbewijs en een korte schriftelijke beschrijving van het defect. De beschrijving moet details bevatten over het defect en wanneer het defect zich heeft voorgedaan.
- De vervanging, reparatie of omruiling van het product start geen nieuwe garantieperiode.
- Eventuele schade of defecten die al bestonden op het moment van aankoop moeten onmiddellijk na het uitpakken van de goederen worden gemeld.
- Materiaal- of fabricagefouten worden gegarandeerd, maar licht beschadigde of breekbare onderdelen zoals batterijen of glas vallen niet onder de garantie.
- De garantie dekt geen defecten of schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, het niet naleven van de gebruiksaanwijzing of onderhoud.

VERWERKING IN GEVAL VAN EEN GARANTIECLAIM

Om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt verwerkt, dient u de onderstaande instructies te volgen:

- Raadpleeg het typeplaatje van het toestel, de verkoopdoos of de gebruiksaanwijzing voor het artikelnummer.
- Bij functiestoringen of andere defecten kunt u telefonisch of per e-mail contact opnemen met de volgende servicedienst. Zij zullen u gedetailleerde instructies geven over hoe te handelen.

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-mail: reklamation@hatex24.de

KULLANMADAN ÖNCE ÖNEMLİ BİLGİLER

Cihazı kullanmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu ve güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun!

- Kullanım kılavuzuna uyulmaması ciddi yaralanmalara veya cihazda hasara neden olabilir.
- Kullanım kılavuzunu ileride kullanmak üzere saklayın.
- Cihazı üçüncü şahıslara vermeniz halinde yanında mutlaka bu kullanım kılavuzunu da verin.
- Cihaz yalnızca ev tipi özel kullanıma yöneliktir ve ticari kullanım için tasarlanmamıştır.
- Cihazı sadece iç mekânlarda kullanın, dışarıda kullanmayın.

UYARILAR

Gerekirse, bu kullanım talimatlarında aşağıdaki uyarılar kullanılır:



TEHLİKE! Yüksek risk:

Uyarının dikkate alınmaması can ve mal kaybına neden olabilir.



UYARI! Orta risk:

Uyarının dikkate alınmaması yaralanmaya veya ciddi maddi hasara neden olabilir.



DİKKAT! Düşük risk:

Uyarının dikkate alınmaması hafif yaralanmalara veya maddi hasara neden olabilir.

NOT: Cihazı kullanırken dikkat edilmesi gereken gerçekler ve özel özellikler.

Bu cihaz CE direktiflerine uygundur.

EMNİYET

- Güvenlik talimatları göz ardı edilirse, üretici zarardan sorumlu tutulamaz.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan veya deneyim veya bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Cihaz hiçbir koşulda çocuklar tarafından kullanılmamalıdır.
- Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım çalışmaları çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihaz ve bağlantı kablosu çocuklardan uzak tutulmalıdır.
- Bu cihazın harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir telekontrol sistemi ile çalıştırılması amaçlanmamıştır.
- Bu cihazın bağlantı hattı hasar görmüşse, tehlikeleri önlemek için üretici veya müşteri hizmetleri veya benzer nitelikli bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Elektrikli ev aletleri evcil ve çiftlik hayvanları için tehlike oluşturabilir. Ayrıca, hayvanlar da cihaza zarar verebilir. Bu nedenle, prensip olarak hayvanları elektrikli aletlerden uzak tutun.
- Cihazı nemden, damlamaktan veya su sıçramasından koruyun. Elektrik çarpması riski vardır.
- Cihazı kullanırken, bağlantı kablosunun sıkıştırılmadığını veya sıkıştırılmadığını unutmayın.
- Güç fişini prizden çıkarmak için, her zaman fişi takın, kabloyu asla çekmeyin.
- Tehlikeleri önlemek için cihazda herhangi bir değişiklik yapmayın.
- Çalışma sırasında cihazı başıboş bırakmayın.
- Bu cihaz, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engelli veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) için uygun değildir.
- Cihazı çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Cihaz hasarlı veya arızalıysa asla kullanmayın.

TESLİMAT KAPSAMI

1. Burun kılı kesme bıçağı
2. Açma/kapama düğmesi
3. Pil kapağı
4. Koruyucu kapak
5. Sakal düzeltici
6. Sakal düzeltici için tarak (3 mm)
7. Temizleme fırçası
8. Makas
9. Cımbız
10. Tırnak makası
11. Tırnak törpüsü
12. Bıyık tarağı
13. Saç tarağı
14. Pil
15. Seyahat çantası
16. Kullanım kılavuzu



TEKNİK BİLGİLER

Model:	77809 / AD-313
Koruma sınıfı:	III
Pil:	1 x 1,5-V-AA

Koruma sınıfı III

Koruma sınıfı III, güvenlik ekstra düşük voltajı veya güvenlik ekstra düşük voltajı ile çalışan cihazlar için tasarlanmıştır. Bu, şarj edilebilir veya pille çalışan tüm cihazları içerir.

İLK KULLANIMADAN ÖNCE

DİKKAT!

Ambalaj malzemesi bir çocuk oyuncak değildir. Çocukların plastik torbalarla oynamasına izin verilmez. Boğulma riski var.

- Tüm parçaları ambalajdan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Ayrıca tüm taşıma sigortalarını çıkarın.

BATTERIE UND INSTALLATION

1,5 V AA pil gerektirir (ürünle birlikte verilir).

1. Cihazın kapalı olduğundan emin olun.
2. Pil bölmesinin kapağını (3) saat yönünün tersine çevirerek açın.
3. Pili doğru kutup yönüne göre yerleştirin.
4. Pil bölmesini kapatın.

NOT: Cihaz uzun süre kullanılmayacaksa, lütfen pili çıkarın.

CİHAZIN KULLANIMI

1. Koruyucu kapağı çıkarın.
2. Anahtarı açın.
3. BURUN: Bıçak başlığını temizlenmiş burun boşluğuna birkaç milimetre dikkatlice sokun. Fazla tüyleri almak için burun deliğinin etrafında yavaşça hareket ettirin. Bu işlemi diğer burun deliğinde de tekrarlayın.
4. KULAKLAR: Bıçak başlığını dış kulak bölgesine yaklaştırın ve fazla tüyleri yavaşça alın. Bu işlemi diğer kulakta da tekrarlayın.
5. Sakal: Sakal çizgisinin kenarından başlayın ve tıraş bıçağını cildiniz üzerinde dikkatlice gezdirin. Tıraş makinesini sakal çizgisinin kenarına doğru hareket ettirerek yüzünüzdeki istediğiniz bölgeleri tıraş edin. Bu sırada, boyun bölgesindeki sakaldan uzak tutun.
6. Kaşlar: Bıçak ucunu kaşın kenarından birkaç milimetre uzağa yerleştirin ve kaşın ucu kısılana kadar yavaşça kaşın ucu yönünde hareket ettirin.

TEMİZLİK

- Temizlemeden önce cihazı daima kapatın.
- Çıkardığınız kesme başlığını ılık akan su altında yıkayabilirsiniz.
- Saklamadan veya kullanmadan önce kesme başlığının tamamen kuru olduğundan emin olun.

SAKLAMA

Cihazın küçük çocukların erişemeyeceği, kuru, tozsuz ve donmayan bir yerde, doğrudan güneş ışığından uzakta saklandığından emin olun.

CE İŞARETİ

CE Bu ürün, değiştirildiği şekliyle 2014/30/EU (Düşük Gerilim) ve EMC direktiflerine (2014/35/EU) uygunluğunu göstermek üzere CE işaretine sahiptir

BERTARAF

Ambalajı türüne göre ayırarak atın. Karton ve mukavvayı kâğıt çöpüne, folyoları geri dönüşüm kutusuna atın. Cihazı normal ev çöpüyle birlikte atmayın. Ürün, 2012/19/AB sayılı Avrupa Birliği Tüzüğü'ne tabidir.



Onaylı bir atık toplama kuruluşuna veya belediye atık tesislerine götürerek elden çıkarılması gerekir. Yürürlükteki yönetmelikleri dikkate alın. Tereddüt halinde bağlı bulunduğunuz atık yönetimi kuruluşuyla iletişime geçin.



Tüketici olarak, cihazın kullanılmış pilini çıkarmak ve belediyeinizdeki/mahallenizdeki toplama merkezine veya bir mağazaya teslim etmek suretiyle çevreye zarar vermeyecek şekilde bertaraf edilmesini sağlamakla yasal olarak yükümlüsünüz.

GARANTİE

Cihazın, satın aldığınız tarihten itibaren 3 yıl garantisi vardır.

GARANTİ KOŞULLARI

- Garanti süresi satın alma tarihinde başlar. Orijinal makbuzu saklayın. Bu makbuz satın aldığınızın belgesidir.
- Satın alma tarihinden itibaren üç yıl içinde malzeme veya üretim hatası oluşması durumunda kendi tercihimize göre ürünü ücretsiz olarak değiştirir veya onarırız.
- Cihazın belirtilen süre içerisinde makbuz ve arızanın kısa bir yazılı açıklaması ile teslim edileceği varsayılır. Açıklama, kusur ve ne zaman ortaya çıktığı hakkında bilgi içermelidir.
- Ürünün onarımı veya değişimi yeni bir garanti süresi başlatmaz.
- Satın alma sırasında mevcut olan herhangi bir hasar veya kusur, ürün ambalajından çıkarıldıktan hemen sonra bildirilmelidir.
- Malzeme veya üretim kusurları garantilidir, ancak pil veya cam gibi hafif hasarlı veya kırılabilir bileşenler garanti kapsamında değildir.
- Usulüne uygun olmayan kullanım, kullanım kılavuzuna veya bakıma uyulmaması nedeniyle oluşan kusurlar veya hasarlar garanti kapsamına dahil değildir.

GARANTİ TALEBİ DURUMUNDA İŞLEME

İsteğinizin hızlı bir şekilde işlenmesini sağlamak için lütfen aşağıdaki yönergeleri izleyin:

- Makale numarası cihazın tip plakasında, satış kutusunda veya kullanım talimatlarında bulunabilir.
- İşlevsel hatalar veya başka kusurlar meydana gelirse, lütfen aşağıdaki servis departmanı-na telefon veya e-posta yoluyla başvurun.
Orada, diğer prosedürü ayrıntılı olarak açıklayacaksınız.

Telefon: +49 2154 470 26-635

E-posta: reklamation@hatex24.de



Hergestellt für / Produced for:

HATEX AS GmbH & Co. KG
Otto-Brenner-Str. 3
47877 Willich, Germany
E-Mail: info@hatex24.de

WEEE-Reg.-Nr.: DE85618156